

HYUNDAI

VK 770



NÁVOD K POUŽITÍ / NÁVOD NA POUŽITIE INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUCTION MANUAL HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ / BEDIENUNGSANLEITUNG

Nerezová rychlovarná konvice s regulací / Nerezová rýchlovarná
kanvica s reguláciou / Nierdzewny czajnik elektryczny z regulacją/

Stainless steel electric kettle with regulation

Rozsdamentes acél gyorsforraló kanna szabályozással

Edelstahl-Wasserkocher mit Temperaturregelung



1



Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtete návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

OBEČNÁ USTANOVENÍ:

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Konvice je určena pro ohřev maximálně **1,7 l** vody. Přesáhne-li hladina vody maximální doporučené množství, může dojít k vyštíkování vroucí vody.
- **POZOR:** Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedené spotřebiče do činnosti.
- **VÝSTRAHA:** Neodnímejte víko, pokud se voda vaří nebo je horká.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama a taháním za napájecí přívod!**
- Při manipulaci postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. **vroucí vodou, párou**).
- Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě selhání parní pojistky, vyvaření vody nebo uvedení prázdné konvice do činnosti. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpoje od el. sítě a nechte vychladnout. Nenaplnějte konvici studenou vodou za účelem rychlého ochlazení. Mohlo by to snížit životnost topného tělesa.
- Podstavec je konstruován a určen pouze pro napájení tohoto spotřebiče, proto není přípustné používat jej pro jiný účel.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.

- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. **popálení, opaření, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE:

- Konvici používejte pouze s podstavcem určeným pro tento typ.
- Konvici a podstavec nikdy neponořujte do vody a jiných tekutin (ani částečně)!
- Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu ohřevu vody!
- Spotřebič nepoužívejte venku. Na spotřebič neodkládejte žádné předměty.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a pro podobné účely (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Konvice nesmí být použita k ohřevu jiných kapalin než je voda! Nikdy do konvice nevkládějte sáčky s čajem, sypané čaje ani žádné jiné příměsi pro výrobu nápojů!**
- Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, trouba, gril**), hořlavých předmětů (např. **záclony, závěsy atd.**) a vlhkých povrchů (např. **dřezy, umyvadla atd.**). Nikdy konvici nepokládejte na plotnu vařiče apod.
- Nepokládejte spotřebič v blízkosti předmětů nebo pod předměty, které se mohou poškodit párou, například stěny, kuchyňské skřínky, příborníky, obrazy, záclony unikající pára by je mohla poškodit.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí nasyceném výbušnými nebo hořlavými parami.
- Před uvedením do činnosti musí být v konvici voda. Konvici neplňte vodou, pokud je umístěna na podstavci.
- Během provozu konvice se nedotýkejte vnějších povrchů, jsou horké a hrozí nebezpečí popálení. **Nedotýkejte se víka v průběhu vaření a po uvaření vody!**
- Před zapnutím konvice se ujistěte, že hladina vody je mezi značkami **MIN** a **MAX** vody.
- V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, doporučujeme podstavec odpojit od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.

NAPÁJECÍ KABEL:

- Jestliže je napájecí přívod spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

II. POPIS SPOTŘEBIČE

A – konvice

A1 – otočný regulátor teploty + ovládací tlačítko *	A5 – držadlo
A2 – kontrolní světlo	A6 – víko
A3 – LED displej	A7 – filtrační sítko
A4 – vodoznak	

B – odnímatelný podstavec

B1 – středový konektor	B2 – napájecí přívod
------------------------	----------------------

* Řídící elektronika zabezpečuje automatické vypnutí spotřebiče po dosažení nastavené teploty nebo varu vody.

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte konvici s podstavcem. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím naplňte konvici čistou vodou po max. úroveň, zapněte ji a vodu uveďte do varu. Následně vodu vylijte a postup několikrát zopakujte (alespoň pětkrát).

POUŽITÍ

Vídicí napájecího přívodu zasuňte do el. zásuvky. Uchopte konvici **A** za držadlo **A5**. Odejměte víko **A6** a konvici naplňte pitnou vodou. Minimální a maximální množství vody je vyznačeno na vodoznaku **A4**. Poté víko uzavřete. Naplněnou konvici umístěte na podstavec. Ozve se akustická signalizace, rozsvítí se displej **A3** (zobrazuje se aktuální teplota vody v konvici) a také se zeleně rozsvítí světelná signalizace **A2**. Nyní je konvice v pohotovostním režimu. Otočným regulátorem **A1** nastavte požadovanou teplotu v rozmezí 40-100 °C (krok po 10 °C). Danou teplotu potvrdíte stisknutím tlačítka **A1**. Světelná signalizace **A2** se rozsvítí červeně, což indikuje probíhající ohřev. Po skončení ohřevu se ozve akustická signalizace, na displeji bude zobrazena daná teplota a světelná signalizace **A2** bude svítit zeleně.

Následující typy považujte za příklady a za inspiraci, jejichž účelem není poskytnout úplný návod, ale ukázat možnosti ohřevu různých surovin. Teploty vody jsou pouze orientační a mohou se lišit podle osobní chuti, množství, druhu, kvality a stáří použitého čaje, kávy apod.

- 40 °C = např. kojenecké mléko,
- 50 °C = dětské kaše,
- 60 °C = horké nápoje,
- 70 °C = zelené čaje,
- 80 °C = bílé čaje,
- 90 °C = čaje oolong, káva, instantní nápoje, polévky,
- 100 °C = černé, bylinné čaje.

Poznámka

Pokud ohříváte vodu na nižší teplotu (40 nebo 50 °C), pro přesnější dosažení zvolené teploty je nutné mít v konvici minimálně 0,7 l vody. Při nižším množství může teplota vody přesáhnout Vámi nastavenou teplotu.

Pro ohřev používejte vždy čerstvou pitnou vodu. **Teplota a čas ohřevu závisí na množství vody a na počáteční teplotě vody.** Pro správné nastavení teploty vody se řiďte pokyny výrobců uvedenými na obalech potravin (např. čaje, kávy, instantní nápoje, polévky, apod.).

Funkce udržování teploty

Chcete-li vodu ohřát a udržovat při dané teplotě, tak pomocí otočného regulátoru **A1** nastavte požadovanou teplotu. Poté dlouze stiskněte (cca 2 sekundy) tlačítko **A1**. Na displeji **A3** se zobrazí symbol "☹" a světelná signalizace **A2** začne červeně blikat. Konvice nejdříve vodu ohřeje na požadovanou teplotu (ozve se akustický signál) a poté bude teplotu udržovat po dobu cca 120 minut. Světelná signalizace **A2** bude po celou dobu blikat červeně. Po uplynutí této doby se konvice automaticky vypne.

Poznámky

- *Jakékoliv stisknutí tlačítka nebo pootočení regulátoru **A1** je doprovázenou akustickým signálem.*
- *Probíhající činnost konvice lze kdykoliv ukončit stisknutím tlačítka **A1**.*
- *Po cca 4 minutách nečinnosti se konvice přepne do úsporného režimu. Zhasne displej i světelná signalizace **A2**. Pro opětovné navrácení do pohotovostního režimu stačí stisknout tlačítko nebo pootočit regulátorem **A1**.*
- *Je-li teplota vody v konvici vyšší než ta, kterou nastavíte, ozve se akustická signalizace a několikrát problikne displej **A3** (konvice nespustí ohřev).*
- *Pokud používáte funkci udržování teploty a nastavíte nižší teplotu, než je teplota vody v konvici, tak spotřebič nejdříve vyčká na ochlazení vody na požadovanou teplotu a poté ji bude udržovat po stanovenou dobu.*
- *Zvednutím konvice z podstavce se zruší všechny nastavené funkce.*
- *Zvolenou teplotu vody můžete v průběhu ohřevu měnit nastavením na jinou hodnotu.*
- *Pokud připravujete pokrm pro malé děti (např. na 40; 50 °C), je nutné vodu nejprve převařit na 100 °C. Následně vyčkejte až voda zchladne. Zkontrolujte její teplotu před podáváním, aby nedošlo k popálení! Doporučená bezpečná teplota pro dětské jídlo je max. 40 °C.*
- *Pokud se na displeji objeví neobvyklé znaky, odpojte spotřebič od el. sítě a následně ho znovu připojte.*
- *Doporučení: Pokud konvici nepoužíváte, neumísťte ji na podstavec připojený k el. síti. V případě, že nebudete konvici delší dobu používat, odpojte vidlici napájecího přívodu podstavce z elektrické zásuvky.*

POZOR

- *Při ohřevu vody musí být víko zavřené, jinak nedojde k vypnutí konvice!*
- *Při zvětšeném zaklonění konvice směrem dozadu, zejména při maximální náplni, může docházet k vytékání vody z dolní části konvice. Tento jev neovlivňuje bezpečnost ani další funkci a nejedná se o poruchu konvice. V případě zaklonění konvice s vroucí vodou, hrozí nebezpečí opaření. Z tohoto důvodu konvici nezaklánějte.*

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Čištění provádějte až po vychladnutí konvice! Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Plášť varné konvice a topné dno je vyrobeno z kvalitní nerez oceli, přesto na nich při běžném užívání dochází k usazování nečistot z vody (vodního kamene), zejména v oblasti nad topným tělesem. **V žádném případě se nejedná o korozi nebo jinou vadu materiálu nádoby konvice a není důvodem k reklamaci spotřebiče.**

Čištění sítka (A7)

Sítko vyjměte z konvice. Od případných usazenin ho očistěte pod tekoucí vodou pomocí jemného kartáčku. Opačným způsobem vložte sítko zpět.

Čištění konvice

V místech s velmi tvrdou vodou je důležité konvici pravidelně odvápnovat, abyste zachovali dobrý výkon, protože příliš velké množství usazeného vodního kamene brání konvici v činnosti. Pro zachování nejlepšího výkonu konvice ji čas od času odvápněte. Frekvence odvápnování závisí na tvrdosti vody z kohoutku a četnosti používání konvice. Při odvápnování se vyčistí vnitřek konvice.

To můžete provést následujícím způsobem:

Do konvice s usazeninou vodního kamene nasypete cca 50 g kyseliny citrónové. Konvici naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamíchejte. Po rozpuštění doplňte konvici do 3/4 maximálního množství vody. Konvici umístěte na podstavec a zapněte. Před dosažením varu konvici vypněte, roztok nechte asi 10 minut působit a poté ho vylijte. Konvici důkladně vypláchněte čistou vodou. V případě velmi silného znečištění můžete celý postup zopakovat. Čištění konvice provádějte pravidelně!

V. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uveden na typovém štítku výrobku
Objem max. (l)	1,7
Hmotnost (kg) cca	0,9
Spotřebič třídy ochrany	I.
Rozměry cca (dxdxv), (mm)	214 x 158 x 239
Příkon v pohotovostním režimu je < 0,50 W.	

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

Výměnu součástí, které vyžadují zásah do elektrické části spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!

VI. LEGISLATIVA A EKOLOGIE

VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů (Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že se výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie/akumulátory do domovního odpadu.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
– Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte

mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným obsahom obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



VŠEOBECNÉ USTANOVENIA:

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu.
- Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Kanvica je určená na ohriatie maximálne 1,7 l vody. Ak hladina vody presiahne maximálne odporúčané množstvo, môže vriaca voda z kanvice striekať.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s tepelne citlivým riadiacim zariadením, programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré zapína spotrebič automaticky, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **VÝSTRAHA:** Neotvárajte veko, pokiaľ voda vri alebo je horúca.
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevytáhnite ju z nej mokrymi rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá automaticky preruší prívod elektrickej energie v prípade zlyhania parnej poistky, vyvretia vody alebo zapnutia prázdnej kanvice. Keď sa to stane, spotrebič odpojí od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Nenaplnajte kanvicu studenou vodou za účelom rýchleho ochladenia. Mohlo by to znížiť životnosť vykurovacieho telesa.
- Podstavec je konštruovaný a určený len pre napájanie tohto spotrebiča, preto nie je prípustné používať ho na iný účel. Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Pri manipulácii postupujte opatrne, aby ste sa neoparili **vriacou vodou** alebo **parou**.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napríklad **popáleniny, obareniny, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA:

- Kanvicu používajte iba s podstavcom určeným pre tento typ.
- Kanvicu a podstavec nikdy neponárajte do vody a iných tekutín (ani čiastočne)!
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru a kontrolujte ho počas celej doby ohrevu vody!
- Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie.
- Spotrebič je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, moteloch a iných obytných priestoroch, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- **Kanvica nesmie byť použitá na ohrievanie iných tekutín ako vody! Nikdy do kanvice nekladajte sáčky s čajom, sypané čaje ani žiadne iné prímеси pre výrobu nápojov!**
- Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča, teplovzdušnej rúry, grilu**), horľavých predmetov (napr. **záclon, závesov**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Neukladajte spotrebič v blízkosti predmetov alebo pod predmety, ktoré sa môžu poškodiť parou, napríklad steny, kuchynské skrinky, príborníky, obrazy, záclony, unikajúca para by ich mohla poškodiť. Nikdy kanvicu neukladajte na platňu variča apod.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí nasýtenom výbušnými alebo horľavými parami.
- Pred uvedením do činnosti musí byť v kanvici voda. Vodou ju naplňajte iba vtedy, keď je mimo podstavca.
- Počas prevádzky kanvice sa nedotýkajte vonkajších povrchov, sú horúce a hrozí nebezpečenstvo popálenia. **Nedotýkajte sa veka v priebehu varenia a po uvarení vody!**
- Pred zapnutím kanvice sa uistite, že hladina vody je medzi značkami **MIN** a **MAX**.
- V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odporúčame podstavec odpojiť od elektrickej siete vytažením vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky.

NAPÁJACÍ KÁBEL:

- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič v žiadnom prípade nepoužívajte, ak ma poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne alebo spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch ho odnesť do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Napájací prívod pravidelne kontrolujte. V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Napájací prívod nikdy nekladte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo zaťahovaním za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.

II. OPIS SPOTREBIČA

A — kanvica

- | | |
|--|----------------------|
| A1 — otočný regulátor teploty + ovládacie tlačidlo * | A5 — rukoväť |
| A2 — kontrolné svetlo | A6 — veko |
| A3 — LED displej | A7 — filtračné sitko |
| A4 — vodoznak | |

B — odnímateľný podstavec

- | | |
|------------------------|----------------------|
| B1 — stredový konektor | B2 — napájací prívod |
|------------------------|----------------------|

* Riadiaca elektronika zabezpečuje automatické vypnutie spotrebiča po dosiahnutí nastavenej teploty alebo varu vody.

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte kanvicu s podstavcom. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím naplňte kanvicu čistou vodou po max. úroveň, zapnite ju a vodu nechajte povariť. Následne vodu vylejte a postup niekoľkokrát zopakujte (min. päťkrát).

POUŽITIE

Vidlicu napájacieho prívodu zasuňte do elektrickej zásuvky. Uchopte kanvicu **A** za rukoväť **A5**. Odoberte veko **A6** a kanvicu naplňte pitnou vodou. Minimálne a maximálne množstvo vody je označené na vodoznaku **A4**. Veko naspäť zatvorte zaklapnutím. Naplnenú kanvicu umiestnite na podstavec. Ozve sa akustická signalizácia, rozsvieti sa displej **A3** (zobrazuje sa aktuálna teplota vody v kanvici) a tiež sa na zeleno rozsvieti svetelná signalizácia **A2**. Teraz je kanvica v pohotovostnom režime. Otočným regulátorom **A1** nastavte požadovanú teplotu v rozmedzí 40-100 °C (krok po 10 °C). Danú teplotu potvrdíte stlačením tlačidla **A1**. Svetelná signalizácia **A2** sa rozsvieti na červeno, čo indikuje prebiehajúci ohrev. Po skončení ohrevu sa ozve akustická signalizácia, na displeji bude zobrazená daná teplota a svetelná signalizácia **A2** bude svietiť na zeleno.

Nasledujúce typy považujte za príklady a za inšpiráciu, ktorých účelom nie je poskytnúť úplný návod, ale ukázať možnosti ohrevu rôznych surovín. Teploty vody sú iba orientačné a môžu sa líšiť podľa osobitej chuti, množstva, druhu, kvality a veku použitého čaju, kávy a pod.


- 40 °C = dojčenské mlieko,
- 50 °C = detské kaše,
- 60 °C = horúce nápoje,
- 70 °C = zelené čaje,
- 80 °C = biele čaje,
- 90 °C = čaje oolong, káva, instantéi nápoje, polievky,
- 100 °C = čierne, bylinné čaje.

Poznámka

Ak ohrievate vodu na nižšiu teplotu (40 alebo 50 °C), pre presnejšie dosiahnutie zvolenej teploty je nutné mať v kanvici minimálne 0,7 l vody. Pri nižšom množstve môže teplota vody presiahnuť Vami nastavenú teplotu.

Pre ohrev používajte vždy čerstvú pitnú vodu. **Teplota a čas ohrevu závisí na množstve vody a na počiatočnej teplote vody.** Pre správne nastavenie teploty vody sa riadte pokynmi výrobcu uvedenými na obaloch potravín (napr. čaje, kávy, instantné nápoje, polievky, a pod.).

Funkcia udržovania teploty

Ak chcete vodu ohriať a udržiavať pri danej teplote, tak pomocou otočného regulátora **A1** nastavte požadovanú teplotu. Potom dlho stlačte (cca 2 sekundy) tlačidlo **A1**. Na displeji **A3** sa zobrazí symbol  a svetelná signalizácia **A2** začne blikať na červeno. Kanvica najprv vodu ohreje na požadovanú teplotu (ozve sa akustický signál) a potom bude teplotu udržiavať po dobu cca 120 minút. Svetelná signalizácia **A2** bude po celú dobu blikať na červeno. Po uplynutí tejto doby sa kanvica automaticky vypne.

Poznámky

- Akékoľvek stlačenie tlačidla alebo pootočenie regulátora **A1** je sprevádzané akustickým signálom.
- Prebiehajúcu činnosť kanvice je možné kedykoľvek ukončiť stlačením tlačidla **A1**.
- Po cca 4 minútach nečinnosti sa kanvica prepne do úsporného režimu. Zhasne displej aj svetelná signalizácia **A2**. Pre opätovné navrátenie do pohotovostného režimu stačí stlačiť tlačidlo, alebo pootočiť regulátorom **A1**.
- Ak je teplota vody v kanvici vyššia než tá, ktorú nastavíte, ozve sa akustická signalizácia a niekoľkokrát preblikne displej **A3** (kanvica nespustí ohrev).
- **Pokiaľ používate funkciu udržiavania teploty a nastavíte nižšiu teplotu, než je teplota vody v kanvici, tak spotrebič najprv počká na ochladenie vody na požadovanú teplotu a potom ju bude udržiavať po stanovenú dobu.**
- Zdvihnutím kanvice z podstavca sa zrušia všetky nastavené funkcie.
- Zvolenú teplotu vody môžete v priebehu ohrevu meniť nastavením na inú hodnotu.
- Ak pripravujete pokrm pre malé deti (napr. na 40; 50 °C), je nutná voda najprv prevariť na 100 °C. Poté vyčkajte až voda vychladne. Pred podávaním skontrolujte jej teplotu, aby sa nestal úraz popálením! Odporúčaná bezpečná teplota pre detské jedlo je max. 40 °C.
- Ak sa na displeji objavia neobvyklé znaky, odpojte spotrebič od el. siete a následne ho znova pripojte.
- **Odporúčanie:** Ak kanvicu nepoužívate, neumiestňujte ju na podstavec pripojený k el. sieti. V prípade, že nebudete kanvicu dlhší čas používať, odpojte vidlicu napájacieho prívodu podstavca z elektrickej zásuvky.

POZOR

- **Pri ohrievaní vody musí byť veko kanvice zatvorené, inak nedôjde k vypnutiu kanvice!**
- **Pri väčšom naklonení kanvice smerom dozadu, hlavne pri maximálnej náplni, môže dochádzať k vytekaniu vody z dolnej časti kanvice. Tento jav neovplyvňuje bezpečnosť ani ďalšie funkcie kanvice a nejedná sa o poruchu kanvice. V prípade, že kanvicu s horúcou vodou zakloníte, hrozí nebezpečenstvo obarenia. Z tohto dôvodu kanvicu nezakláňajte.**

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou odpojte spotrebič od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky! Kanvicu čistíte vždy až po jej vychladnutí! Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)! Plášť varnej kanvice a vyhrievacie dno je vyrobené z kvalitnej nehrdzavejúcej ocele, napriek tomu sa na nich pri bežnom používaní usádzajú nečistoty z vody (vodný kameň), najmä v oblasti nad vyhrievacím telesom. **V žiadnom prípade to nie je hrdza alebo iná chyba materiálu nádoby kanvice a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča.**

Čistenie sitka (A7)

Sitko vytiahnite z kanvice. Od prípadných usadenín ho očistíte prúdom vody s pomocou jemnej kefy. Opačným spôsobom založte sitko späť.

Čistenie kanvice

V miestach s veľmi tvrdou vodou je dôležité kanvicu pravidelne odváňovať, aby ste zachovali dobrý výkon, pretože príliš veľké množstvo usadeného vodného kameňa bráni kanvici v činnosti. Pre zachovanie najlepšieho výkonu kanvice ju čas od času odváňnite. Frekvencia odváňovania závisí na tvrdosti vody z kohútika a častosti používania kanvice. Pri odváňovaní sa vyčistí vnútrajšok kanvice.

To môžete urobiť nasledujúcim spôsobom:

Do kanvice s zrazeninou vodného kameňa nasypete cca 50 g kyseliny citrónovej. Kanvicu naplňte zhruba do 1/2 vodou a zamiešajte. Po rozpustení doplňte kanvicu do 3/4 maximálneho množstva vody. Kanvicu umiestnite na podstavec a zapnite. Pred dosiahnutím varu kanvicu vypnite, roztok nechajte asi 10 minút pôsobiť a potom ho vylejte. Kanvicu dôkladne vypláchnite čistou vodou. V prípade veľmi silného znečistenia môžete celý postup zopakovať. Čistenie kanvice vykonávajte pravidelne!

V. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobu
Príkion (W)	uvedené na typovom štítku výrobu
Objem max. (l)	1,7
Hmotnosť (kg) cca	0,9
Spotrebič ochrannej triedy	I.
Rozmery (dxhxv), (mm):	214 x 158 x 239
Príkion v pohotovostnom režime je < 0,50 W.	

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobu je vyhradená výrobcom.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

VI. LEGISLATÍVA A EKOLÓGIA



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Likvidácia starých elektrických a prístrojov (vťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu).



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobu pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobu. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobu vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. — Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Symbol  znamená UPOZORNENIE.

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed wprowadzeniem tego urządzenia do eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i według możliwości także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

POSTANOWIENIA OGÓLNE:

- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w sieci elektrycznej. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazdka!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego użytkowaniem. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona. Dzieci do lat 8 muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czajnik jest przeznaczony do ogrzewania maksymalnie 1,7 l wody. Jeżeli poziom wody przekroczy maksymalnie zalecaną ilość, może dojść do przelania gotującej się wody.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda gotuje się lub jest gorąca.
- **UWAGI** – Nie używaj urządzenia wraz z programem, włącznikiem czasowym lub jakąkolwiek inną częścią, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- **Nie wkładaj wtyczki do gniazdka mokrymi rękoma i nie wyjmuj jej ciągnąc za kabel!**
- Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny, który odłącza zasilanie w przypadku awarii czujnika pary, wygotowania wody lub uruchomienia na sucho. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć urządzenie od prądu i ostudzić. Nie należy napełniać czajnika zimną wodą celem szybkiego schłodzenia. Może to skrócić żywotność grzałki.
- **Czajnika używaj tylko z odpowiednią podstawą.**
- Unikaj urazów podczas użytkowania (np. **gotującą się wodą lub parą**).
- Nigdy nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób inny niż opisano w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia i jego akcesoriów (np. **przypalenie, poparzenie, pożar** itp.). Gwarancja nie obejmuje sytuacji, w których nie zostały dotrzymane wyżej wymienione wskazówki bezpieczeństwa.

UŻYWANIE URZĄDZENIA:

- Czajnika używaj tylko z podstawą przeznaczoną do jego typu.
- Czajnika i jego podstawy nie zanurzaj w wodzie i innych cieczach (również częściowo)!
- **Urządzenia w trakcie pracy nie pozostawiaj bez nadzoru i kontroluj go przez cały czas gotowania wody!**
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem!) Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Urządzenie używaj tylko w pozycji roboczej i na miejscach, gdzie nie grozi jego przewrócenie i w dostatecznej odległości od źródeł ciepła (np. **piece, kuchenki, ogrzewacze, piekarniki na gorące powietrze, grill**), przedmiotów łatwopalnych (np. **firanki, zasłony itd.**) i powierzchni wilgotnych (np. **zlewy, umywalki itd.**).
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu przedmiotów lub pod obiektami, które mogą zostać uszkodzone przez parę np. ściany, szafki kuchenne, kredensy, obrazy, zasłony. Gorąca para może je uszkodzić.
- Nie należy używać w otoczeniu nasyconym oparami wybuchowymi lub łatwopalnymi.
- Przed włączeniem czajnika upewnij się, że w środku znajduje się woda. Nie należy napełniać czajnika stojącego na podstawie.
- Podczas pracy czajnika, nie wolno dotykać powierzchni zewnętrznych, są gorące i mogą spowodować oparzenia. **Nie dotykać pokrywki w trakcie i po gotowaniu!**
- Przed włączeniem czajnika elektrycznego upewnij się, że poziom wody jest pomiędzy znakami MIN i MAX.
- Jeżeli czajnik nie będzie używany przez dłuższy czas, zaleca się odłączyć podstawę od prądu.

PRZEWÓD ZASILAJĄCY:

- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeżeli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli wpadło do wody. W takich przypadkach należy dostarczyć urządzenie do serwisu celem jego sprawdzenia.
- Nigdy nie należy kłaść kabla zasilającego na gorących powierzchniach lub zostawiać zwisającego ze stołu lub blatu. Ciągnięcie za przewód np. przez małe dzieci może doprowadzić do przewrócenia lub spadnięcia urządzenia, a w następstwie do poważnego urazu!
- Dopiłnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.

II. OPIS URZĄDZENIA

A – czajnik

- A1 – obrotowy regulator temperatury + przycisk do obsługi *
- A2 – lampka kontrolna
- A3 – wyświetlacz LED
- A4 – wodowskaz

- A5 – uchwyt
- A6 – pokrywka
- A7 – sitko filtracyjne

B – zdejmowana podstawa

- B1 – konektor środkowy

- B2 – kabel zasilający

* Elektronika sterująca zapewnia automatyczne wyłączenie urządzenia po osiągnięciu zadanej temperatury lub podczas wrzenia wody.

III. ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Usuń całe opakowanie i wyjmij czajnik z podstawą. Z urządzenia usuń wszystkie folie adhezyjne, naklejki lub papier. Przed pierwszym użyciem napełnij czajnik czystą wodą do maks. poziomu, włącz i gotuj wodę. Następnie wodę wylej i powtórz czynność kilka razy (przynajmniej pięć razy).

ZASTOSOWANIA

Chwyć czajnik **A** za uchwyt **A5**. Pokrywkę **A6** uwolnij i napełnij czajnik pitną wodą. Maksymalna i minimalna ilość wody jest oznaczona na wodowskazie **A4**. Pokrywkę zamknij. Napełniony czajnik umieść na podstawie. Zabrzmi sygnalizacja akustyczna, zacznie świecić wyświetlacz **A3** (jest wyświetlana aktualna temperatura wody w czajniku) i sygnalizacja świetlna **A2** zacznie świecić zielono. Teraz czajnik jest w trybie gotowości. Obrotowym regulatorem **A1** nastawij żadaną temperaturę w zakresie 40-100 °C (krok co 10 °C). Daną temperaturę potwierdzić naciskając przycisk **A1**. Sygnalizacja świetlna **A2** zacznie świecić czerwono, co sygnalizuje przebiegające ogrzewanie. Po skończeniu ogrzewania zabrzmie sygnalizacja akustyczna, na wyświetlaczu będzie wyświetlona dana temperatura a sygnalizacja świetlna **A2** będzie świecić zielono.

Następujące rady są przykładem i inspiracją, celem ich nie jest dostarczenie kompleksowej instrukcji, ale pokazanie możliwości ogrzewania różnych surowców. Temperatury wody są jedynie orientacyjne i mogą się różnić w zależności od smaku, ilości, rodzaju, jakości produktów i od tego, jak stara jest użyta kawa, herbata, itp.


- 40 ° C = np. mleko dla niemowląt,
- 50 ° C = jedzenie dla dzieci,
- 60 ° C = napoje gorące,
- 70 ° C = zielona herbata,
- 80 ° C = biała herbata,
- 90 ° C = herbata ulung, kawa, napoje instant, zupy,
- 100 ° C = herbata czarna i ziołowa.

Uwaga

Jeśli podgrzewana jest woda na niższą temperaturę (40 lub 50 °C) to aby osiągnąć dokładniejszą wybraną temperaturę, konieczne jest, aby w czajniku było co najmniej 0,7 litra wody. Przy mniejszych ilościach temperatura wody może przekroczyć zadaną temperaturę.

Do ogrzewania należy używać świeżej wody pitnej. **Temperatura i czas ogrzewania zależą od ilości wody i początkowej temperatury wody.** Celem ustawienia właściwej temperatury wody, należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta podanymi na opakowaniach produktów żywnościowych (np. kawa, herbata, napoje instant, zupy, itp.).

Funkcja utrzymywania temperatury

Jeżeli chcemy ogrzać wodę i utrzymać daną temperaturę, z pomocą obrotowego regulatora **A1** należy nastawić żadaną temperaturę. Następnie długo przytrzymać wciśnięty (ok. 2 sekund) przycisk **A1**. Na wyświetlaczu **A3** zostanie wyświetlony symbol  a sygnalizacja świetlna **A2** zacznie migać czerwono. Czajnik najpierw wodę nagrzej na żadaną temperaturę (zabrzmie sygnał akustyczny) a następnie będzie utrzymywać temperaturę przez czas ok. 120 minut. Sygnalizacja świetlna **A2** będzie przez cały czas migać czerwono. Po upływie tego czasu czajnik automatycznie wyłączy się.

Uwagi

- Jakiemukolwiek naciśnięciu przycisku lub obróceniu regulatorem **A1** towarzyszy sygnał akustyczny.
- Przebiegającą pracę czajnika można kiedykolwiek przerwać naciskając przycisk **A1**.
- Po ok. 4 minutach bezczynności czajnik przełączy się do trybu oszczędnego. Zgaśnie wyświetlacz i sygnalizacja świetlna **A2**. W celu powrotu do trybu gotowości wystarczy nacisnąć przycisk lub obrócić regulatorem **A1**.

- Jeżeli temperatura wody w czajniku jest wyższa niż nastawiona, zabrmi sygnalizacja akustyczna i kilka razy zamiga wyświetlacz **A3** (czajnik nie włączy ogrzewania).
- Jeżeli korzystamy z funkcji utrzymywania temperatury i nastawimy niższą temperaturę, niż temperatura w czajniku, urządzenie najpierw zaczeka na ostygnięcie wody na żadaną temperaturę, a następnie będzie ją utrzymywać przez nastawiony czas.
- Poprzez podniesienie czajnika z podstawy zostaną anulowane wszystkie funkcje.
- Wybrana temperatura wody w czasie ogrzewania może być zmieniana na inną wartość.
- Podczas przygotowania żywności dla małych dzieci (np. 40; 50 °C), konieczne jest najpierw zagotować wodę do temperatury 100 °C. Następnie należy odczekać, aż woda ostygnie i skontrolować jego temperaturę przed podawaniem, aby nie doszło do poparzenia. Zalecana temperatura bezpiecznej żywności dla dzieci jest max. 40 °C.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawiają się nietypowe znaki, należy odłączyć urządzenie od prądu, a następnie ponownie włączyć.
- Zalecenie: Kiedy czajnik nie będzie używany nie powinien być stawiany na podstawce podłączonej do prądu. Jeżeli planujesz nie używać czajnika przez dłuższy czas odłącz kabel zasilający od gniazdka elektrycznego.

UWAGA

- Przy ogrzewaniu wody pokrywa musi być zamknięta, w innym przypadku nie dojdzie do działania funkcji bezpiecznika pary!
- Przy większym przechyleniu czajnika do tyłu, zwłaszcza przy maksymalnym napełnieniu, może dojść do wycieku wody z czajnika. To zjawisko nie ma wpływu na bezpieczeństwo lub inne funkcje i nie chodzi o usterkę czajnika. W przypadku pochylenia czajnika z gotującą się wodą, grozi niebezpieczeństwo oparzenia. W związku z tym, nie należy przechylać czajnika.

IV. KONSERWACJA

Przed każdą konserwacją odłącz urządzenie od sieci przez wyjęcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego! Czajnik czyść po wystygnięciu! Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. ostre przedmioty, skrobaczki, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki)! Korpus czajnika a powierzchnia grzewcza wykonana jest ze stali nierdzewnej, ale i przez to przy bieżącym używaniu dochodzi do osadzania się nieczystości z wody (kamień wodny), zwłaszcza nad elementem grzejmym. **W żadnym przypadku nie chodzi o korozję lub inną wadę materiału naczynia czajnika i nie jest powodem do reklamacji.**

Czyszczenie sitka (A7)

Sitko wyjmij z czajnika. Od ewentualnego osadu oczyść go pod bieżącą wodą za pomocą delikatnej szczoteczki. Sitko włóż z powrotem.

Czyszczenie czajnika

W miejscach z bardzo twardą wodą jest ważne, by czajnik regularnie odwapniać w celu zachowania dobrego działania, ponieważ wielka ilość osadzonego kamienia zabrania czajnikowi w czynności. Aby zachować jak najlepszą działalność czajnika, czas od czasu trzeba go odwapnić. Frekwencja odwapniania zależy na twardości wody z kranu i częstotliwości używania czajnika. Podczas odwapniania zostanie oczyszczone wnętrze czajnika.

To można przeprowadzić następującym sposobem:

Nasyp około 50 g kwasu cytrynowego do czajnika w którym zgromadził się osad. Napełnij czajnik wodą do połowy i zamieszaj. Po rozpuszczeniu się osadu ponownie napełnij czajnik wodą do $\frac{3}{4}$ objętości. Włącz czajnik i wyłącz go zanim woda zacznie się gotować. Pozwól, aby roztwór działał przez 10 minut. Po upływie tego czasu wylej wodę i wypłucz czajnik czystą wodą. Ponów wyżej opisany proces jeżeli cały osad nie został usunięty. Pamiętaj, że czajnik należy czyścić regularnie.

V. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Objętość maks. (l)	1,7
Waga ok. (kg)	0,9
Klasa izolacyjna	I.
Wymiary produktu (mm)	214 x 158 x 239
Pobór mocy w trybie czuwania wynosi poniżej < 0,50 W.	

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

VI. PRAWODAWSTWO I EKOLOGIA



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadsponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne.

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

– Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojczach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Symbol oznacza OSTRZEŻENIE.

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING



GENERAL PROVISIONS:

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power cord plug has to be connected to the properly connected and grounded socket according to the national standard.
- This product can be used by children at the age of 8 years and older if they are supervised or if they were instructed regarding use of the appliance in a safe way and if they understand possible risks. User cleaning and maintenance must not be performed by children if they are younger than 8 year and unsupervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance.
- The electric kettle is intended for heating the maximum of **1.7 l** of water. If the water level exceeds the maximum recommended amount, hot water may be splashing out.
- **WARNING:** Do not open the lid if the water is boiling or if it is hot.
- **CAUTION** – Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is not covered or placed properly.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.
- **Do not plug the fork of the supply cord into the power outlet and do not unplug the cord with wet hands or by pulling by the supply cord!**
- Use the electric kettle with the stand designed for this type only and only for its intended purpose.
- Prevent injuries when handling (e.g. **by hot water, steam**).
- The appliance is equipped with the heat safety lock which disconnects power supply if the steam sensor fails, if water boils away or if an empty kettle is turned on. If it happens, unplug the appliance from power supply and let it cool down. Do not fill the kettle with cold water in order to cool it down quickly. It could reduce life of the heating element.
- Use this appliance only for the purpose for which it was designed as specified in this user's manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer is not responsible for damage caused by improper use of the appliance (e.g. **burning, scalding, fire**) and its guarantee for the appliance does not apply to situations when the safety warnings above are not complied with.

USE OF THE APPLIANCE:

- Use the electric kettle with the stand designed for this type only.

- Never immerse the electric kettle and the stand in water and other liquids (even partially)!
- **Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of water heating!**
- This appliance is not intended for outdoor use.
- The appliance is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!
- Use the appliance in the working position only at places with no risk of turning over and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, oven, grill**), flammable objects (e.g. **curtains, drapes, etc.**) and wet surfaces (e.g. **sinks, wash basins, etc.**).
- Do not place the appliance near objects or under objects which could get damaged by steam, e.g. walls, kitchen cupboards, sideboards, paintings, or curtains. Leaking steam could damage them.
- Do not use the appliance in an environment saturated with explosive or flammable steams.
- There must be water in the electric kettle before putting into operation. Do not fill the electric kettle with water if it is on the stand.
- Do not touch outer surfaces during operation of the kettle, they are hot and there is a risk of getting burned. **Do not touch the lid during and after cooking!**
- Before switching on the kettle ensure that the water level is between MIN and MAX marks
- If you are not going to use the electric kettle for longer time, we recommend unplugging the stand from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket.

POWER CORD:

- If the power cord of the appliance is corrupted, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- Never use the appliance if its power cord or plug is damaged, if it does not work properly, if it fell down and was damaged or if it fell to water. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- Never put the power cord on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or a work top. Plugging or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A – electric kettle

- | | |
|---|-----------------------|
| A1 – rotary temperature controller + control button * | A5 – handle |
| A2 – control light | A6 – lid |
| A3 – LED display | A7 – filtration sieve |
| A4 – water gauge | |

B – removable stand

- | | |
|------------------------|-----------------|
| B1 – central connector | B2 – power cord |
|------------------------|-----------------|

* The control electronics ensures the appliance turns off automatically after the set temperature or boil of water has been reached.

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all the packing material and take out the electric kettle with the stand. Remove all possible adhesion foils, stick-on labels or paper from the appliance. Before the first use, fill the electric kettle with clean water to the maximum level, turn it on and let the water boil. Then pour out the water and repeat the procedure several times (at least five times).

APPLICATIONS

Plug the fork of the power cord to the electric socket. Hold the kettle **A** on the handle **A5**. Open the lid **A6**. Fill the kettle with drinking water. The minimum and maximum amount of water is marked on the water gauge **A4**. Close the lid. Place filled kettle on the base. An acoustic signal sounds, the **A3** display lights up (the current water temperature in the kettle is displayed), and the **A2** indicator light turns green. Now the kettle is in a standby mode. Use the rotary control **A1** to set the desired temperature between 40-100 °C (10 °C increments). Press the **A1** button to confirm the temperature. The **A2** indicator light will turn red to indicate that heating is in progress. When the heating is finished, an acoustic signal sounds, the temperature is displayed and the **A2** signal light is green.

Please consider the following tips as examples and inspiration not intended to provide complete instructions, but just to show the possibilities of heating of various liquids. Water temperatures are only approximate and may vary according to personal taste, quantity, type, quality and age of the used tea, coffee, etc.


- 40 °C = infant formula milk,
- 50 °C = baby foods
- 60 °C = hot beverages,
- 70 °C = green teas,
- 80 °C = white teas,
- 90 °C = oolong teas, coffee, instant drinks, soups,
- 100 °C = black, herbal teas.

Note

If you are going to heat up water to a low temperature (40 or 50 °C), it is necessary to have at least 0.7 litre of water in the kettle to reach the preset temperature more accurately. In the case of a lower volume, the actual temperature may exceed the preset temperature.

Always use fresh drinking water for boiling. **The temperature and time heating depends on the amount of water and the initial temperature of water.** For the correct temperature setting, follow the manufacturers' instructions that are described on food packages (e.g. tea, coffee, instant drinks, soaps, etc.).

Temperature maintenance function

To heat and maintain the water at a given temperature, set the desired temperature using the rotary controller **A1**. Then press and hold the button **A1** (for approx. 2 seconds). The  symbol appears on the **A3** display and the **A2** indicator light flashes red. The kettle first heats the water to the desired temperature (an acoustic signal sounds) and then it maintains the temperature for approx. 120 minutes. The **A2** indicator will flash red at all times. After this time, the kettle switches off automatically.

Notes

- Any press of the button or turning of the controller **A1** is accompanied by an acoustic signal.
- The kettle can be stopped at any time by pressing the **A1** button.
- After about 4 minutes of inactivity, the kettle will switch to power saving mode. The display and the **A2** signal light go out. To return to standby mode, just press the button or turn the **A1** controller.
- If the water temperature in the kettle is higher than the one you set, an acoustic signal sounds and the **A3** display flashes several times (the kettle does not start heating).

- If you use the temperature maintenance function and set a temperature lower than the water temperature in the kettle, the appliance will wait for the water to cool to the desired temperature first and then maintain it for the set time.
- Lifting the kettle off the stand cancels all the set functions.
- The selected water temperature may be changed during the heating process by setting it to another value.
- If you are preparing food for very young children (e.g. to 40 or 50 °C), the water must be heated to a boil (100 °C) first. Wait until the water cools down and check its temperature before serving. The recommended safe temperature food for children is max. 40 °C.
- If unusual symbols appear on the display, disconnect the appliance from the mains power supply and then reconnect it.
- Recommendation: When the kettle is not used, do not place it on the stand connected to the mains. If you are going not to use the kettle for a long time, unplug the power cord from the wall socket.

ATTENTION

- When heating water, the lid must be closed, otherwise the kettle will not turn OFF.
- In bigger tilting of the electric kettle backwards, particularly when it is filled up to maximum, water can flow out from the electric kettle in the bottom part of the kettle. This does not affect safety or other functions and it does not mean any failure of the electric kettle. In the case of tilting the electric kettle with hot water there is a risk of scalding. Therefore do not tilt the electric kettle.

IV. MAINTENANCE

Unplug the appliance from power supply by taking the fork of the power cord out of the socket! Clean the kettle only when it is cooled down! Do not use rough and aggressive detergents (e.g. sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents)! The casing of the electric kettle and the heating bottom is made of top-quality stainless steel, but in common use, impurities from water get stuck on them (water scale), particularly above the heating element. **It is not rust or another material defect of the kettle container and the appliance is not subject to a complaint for this reason.**

Cleaning the sieve (A7)

Take the sieve from the kettle. Clean it from possible sediments in running water using a fine brush. Then put the sieve back in the opposite way.

Cleaning the kettle

In the hard water area, it is important to do the decalcification regularly to keep the kettle in good working condition, because too much scale inside may cause the kettle fail to work. For the best performance of your kettle, decalcify the unit from time to time. The frequency depends on the hardness of your tap water and how many times you have used the kettle. Decalcification will clean the interior of the unit.

This may be done in the following manner:

Put about 50 g of citric acid into the kettle with limescale sediment. Fill the kettle half with water and stir. After dissolving, fill it up to $\frac{3}{4}$ of maximum amount of water. Place the kettle on the stand and turn on. Turn off the kettle before reaching boiling point, let the solution work for 10 minutes and then pour it out. Rinse the kettle thoroughly with clean water. In case of very thick sediments, you can repeat the process. Clean the kettle regularly!

V. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Absorbed power (W)	shown on the type label of the appliance
Max. volume (l)	1.7
Weight (kg) approximately	0.9
Protection class of the appliance	I.
Size, (mm):	214 x 158 x 239
Input in standby mode is < 0,50 W.	

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

Replacement of parts that require intervention in the electric part of the appliance must be carried out by a specialized service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to guarantee repair!

VI. LEGISLATIVE & ECOLOGY



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY; DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS;



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

The  symbol indicates a WARNING.

Tisztelt Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és a jótállási jeggyel, pénztári bizonylattal, ill. lehetőség szerint a csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



ÁLTALÁNOS MEGÁLLAPÍTÁSOK:

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, valamint a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, ha nem töltötték be a 8. életévüket és azt is csak felügyelet mellett láthatják el. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetékének hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik!
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- A kanna legfeljebb **1,7 l** víz forralására alkalmas. Amennyiben a vízszint meghaladja a maximális megengedett értéket, a forró víz kifröccsenése fenyeget.
- **Figyelmeztetés:** Soha ne nyissa fel a fedelet akkor, amikor a víz forr, vagy forró.
- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészsel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
- **A tápkábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!**
- A készülék használata során mindig ügyeljen arra, hogy senki ne sérüljön meg (pl. **forró vízzel, vagy vízgőzzel**).
- A készüléket csak arra a célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- A készülék hőbiztosítóval védett, ami lekapcsolja az elektromos áram hozzávezetését akkor, ha a gőzbiztosító nem kapcsolta ki a készüléket, ha kiforr a teljes vízmennyiség, vagy ha üres vízforraló kerül bekapcsolásra. Ha ez bekövetkezik, akkor válassza le a készüléket az el. hálózatról és hagyja lehűlni. Gyors lehűtés céljából ne töltsen meg a kannát hideg vízzel. Csökkentheti ezzel a fűtőtest élettartamát.

- A gyártó nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **égési sérülés, leforrzás, tűz**), továbbá a fenti biztonsági utasítások be nem tartása esetén nem köteles jótállást nyújtani a készülékre.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA:

- A kannát kizárólag a típusnak megfelelő talppal használja.
- Tilos a kannát és a talpat vízbe, vagy más folyadékba meríteni (részben is)!
- **A terméket soha ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül, és bekapcsolt állapotában folyamatosan ellenőrizze.**
- A készüléket tilos a szabadban használni!
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast“ típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- A kanna kizárólag víz forralására alkalmas, más folyadékok melegítése tilos. A forralóba ne tegyen filteres, vagy ömlesztett teát, sem egyéb ital adalékot, hozzávalót!
- A készüléket kizárólag az előírt módon, felborulással nem fenyegető helyen, hőforrásoktól (pl. **kályha, tűzhely, főzőlap, forrólevegős sütő, grill**), gyúlékony anyagoktól (pl. **függönyök** stb.) és nedves felületektől (pl. **mosogatótál, mosdótál** stb.) megfelelő távolságban használja.
- Ne tegye a készüléket olyan tárgyak közelébe, vagy alá, amelyek gőz hatására megsérülhetnek, például a falak, konyhai szekrények, képek, függönyök közelébe!
- Ne használja a készüléket robbanás veszélyes helyeken!
- Bekapcsolás előtt a kannát mindig töltsen meg vízzel. Tilos a talpra helyezett kanna vízzel való feltöltése.
- Üzem közben ne érintse meg a készülék külső felületeit, azok forrók lehetnek és égési sérülés veszélye fenyeget. Ne érintse meg a fedelet működés közben és a víz felforrása után!
- A vízforraló bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a vízszint a MIN és MAX érték között legyen!
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a talp csatlakozó kábelének villásdugóját a hálózati csatlakozóaljzatból.

A CSATLAKOZÓ KÁBEL:

- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szervíz szakembere, vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy ezzel elkerüljük a veszélyes helyzet kialakulását.
- Ne kapcsolja be a készüléket, ha annak csatlakozóvezetéke, vagy villásdugója sérült, ha nem működik rendesen, ha az leesett és megsérült, vagy ha vízbe esett. Ilyen esetekben adja át a készüléket szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonsága és helyes működése, ellenőrzése céljából.
- Soha ne helyezze a vezetéket forró felületre, ne hagyja az asztal, vagy a munkalap szélén át leelőgni. A csatlakozóvezetékbe történő beakadásakor, vagy a csatlakozó vezeték pl. gyermekek által történő meghúzásakor a készülék felborulhat, vagy leeshet és azt követően komoly sérülés történhet!
- A csatlakozóvezetéket nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A – kanna

A1 – forgó hőmérsékletszabályozó + vezérlőgomb *	A5 – fogantyú
A2 – ellenőrző lámpa	A6 – fedél
A3 – LED kijelző	A7 – szűrő
A4 – vízszintjelző	

B – levehető talp

B1 – központi konnektor	B2 – csatlakozókábel
-------------------------	----------------------

* A vezérlő elektronika a készüléket automatikusan kikapcsolja ha a víz felforr vagy eléri a beállított hőmérsékletet.

III. KEZELÉSI UTASÍTÁS

Távolítsa el a csomagolóanyagokat és vegye ki a kannát annak talapatával együtt. Távolítsa el a készülékről minden esetleges tapadó fóliát, címkét vagy papírt. Az első használatbavétel előtt töltsen meg a kannát tiszta vízzel a maximális vízszintig, kapcsolja be és forralja fel a vizet. Ezt követően öntse ki a vizet és az eljárást néhányszor ismételje meg (legalább ötször).

ALKALMAZÁSOK

Fogja meg az **A** kanna **A5** jelű fogantyúját. Nyissa fel a **A6** fedelet és töltsen meg a kannát ivóvízzel. A minimális és maximális vízmennyiséget az **A4** jelű vízszintjelző mutatja. Helyezze a megtöltött vízforralót az alapzatra. Hangjelzés hallható, az **A3** kijelző kigyullad (a vízforraló víz aktuális hőmérséklete jelenik meg), és az **A2** jelzőfény zölden világít. Most a vízforraló készenléti állapotban van. Az **A1** forgatógombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet 40-100 °C (10° C-os lépésenként) között. Nyomja meg az **A1** gombot a hőmérséklet megerősítéséhez. Az **A2** jelzőfény pirosan villog, jelezve, hogy a fűtés folyamatban van. A fűtés befejezésekor hangjelzés hallható, az adott hőmérséklet megjelenik a kijelzőn, és az **A2** jelzőfény zöld színnel világít.

A következő tippek csak példák és inspirációk, amelyek nem biztosítják a teljes utasítás ismeretét, csak különböző hozzávalók melegítési módjait mutatják be. A vízhőmérsékletek tájékoztató jellegűek és azok az egyéni ízléstől, a használt tea, kávé stb.


- 40 °C = gyermek tápszer,
- 50 °C = bébi étel,
- 60 °C = forró italok,
- 70 °C = zöld teák,
- 80 °C = fehér teák,
- 90 °C = oolong teák, kávé, instant italok, levesek,
- 100 °C = fekete, gyógynövényes teák.

Megjegyzés

Ha alacsonyabb hőmérsékletre melegíti a vizet (40, vagy 50 °C), a pontosabb eredményhez fontos, hogy a vízforralóban minimum 0,7 l víz legyen. Kevesebb mennyiségű víz esetén a hőmérséklet magasabb lehet.

A melegítési hőmérséklet és a melegítés ideje a víz mennyiségétől és kezdeti hőmérsékletétől függ. A vízhőmérséklet helyes beállításakor tartsa be az élelmiszerek csomagolásán található gyártói utasításokat (pl. teák, kávék, instant italok, levesek, stb. előkészítésénél).

Hőmérséklet-fenntartó funkció

A víz melegítéséhez és egy adott hőmérsékleten történő megtartásához az **A1** forgógombbal állítsa be a kívánt hőmérsékletet. Ezután tartsa nyomva az **A1** gombot (kb. 2 másodpercig). Az **A3** kijelzőn megjelenik a  szimbólum és az **A2** fényjelzés elkezd pirosan villogni. A vízforraló először felmelegíti a vizet a kívánt hőmérsékletre (hangjelzés hallható), majd kb. 120 percig fenntartja a hőmérsékletet. Az **A2** jelzőfény folyamatosan pirosan villog. Ezen idő elteltével a vízforraló automatikusan kikapcsol.

Megjegyzések

- A gomb bármilyen megnyomásához vagy az **A1** vezérlő elfordításához hangjelzés társul.
- A vízforraló működése bármikor megállítható az **A1** gomb megnyomásával.
- Kb. 4 perc inaktivitás után a vízforraló energiatakarékos üzemmódba kapcsol. A kijelző és az **A2** jelzőfény kialszik. Készületi állapotba való visszatéréshez elég csak megnyomni egy gombot, vagy elfordítani az **A1** tárcsát.
- Ha a vízforralóban a víz hőmérséklete magasabb, mint amit beállított, akkor hangjelzés hallható, és az **A3** kijelző többször villog (a vízforraló nem kezd felmelegedni).
- Ha a hőmérsékletet fenntartó funkciót használja, és a vízforraló vízhőmérsékleténél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, a készülék először megvárja, amíg a víz lehűl a kívánt hőmérsékletre, majd fenntartja azt a beállított ideig.
- A gyorsforraló talpról való leemelése után minden beállított funkció törlődik.
- A kiválasztott hőmérsékletet melegítés közben is meg lehet változtatni más értékre.
- Ha kisgyerekek számára készít ételt (pl. 40; 50 °C), szükséges lesz a vizet először 100 °C-ra felforralni. Várja meg, amíg a víz lehűl és ellenőrizzé a folyadék hőmérsékletét, nehogy égési sebeket okozzon. Az ajánlott biztonságos hőmérséklet ételek gyerekeknek max. 40 °C
- Ha a kijelzőn szokatlan jelek jelennek meg, akkor a hálózati vezetékét húzza ki az aljzathból, majd rövid idő múlva ismét dugja be.
- Javaslat: Ha nem használja a vízforralót, ne hagyja azt az elektromos hálózathoz csatlakoztatott bázison! Abban az esetben, ha nem fogja a vízforralót hosszabb ideig használni, húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózathból!

FIGYELEM

- A víz melegítésekor a fedélnek zárva kell lennie, különben nem működik a gőzbiztosító!
- A kanna hátradöntésekor, különösen annak telt állapotában, a kanna alatti részre víz folyhat ki. Ez a jelenség nem veszélyezteti annak biztonságát, sem további funkcióját és ez nem jelenti a kanna üzemzavarát. Ha a megdöntés annak forró vízzel telt állapotában történik, akkor leforrzás veszélye fenyeget. Emiatt kerülje a kanna megdöntését.

IV. KARBANTARTÁS

Minden karbantartás előtt kapcsolja ki a fogyasztót, a villásdugó csatlakozójelzathból való kihúzásával áramtalanítsa, majd a tisztítás előtt hagyja kihűlni! Soha ne használjon durva vagy agresszív tisztítószeret (pl. éles tárgyakat, kaparót, hígítókat vagy egyéb oldószeret)! A vízforraló kanna a fűtőtál pedig minőségi rozsdamentes acélból készül, ennek ellenére standard használat esetén a vízben található szennyeződések (vízkő) lerakódnak rajta, különösen a fűtőtest részén. **Ez semmi esetre sem jelenti a kanna rozsdásodását vagy más jellegű anyaghibáját.**

A vízkőszűrő tisztítása (A7)

Vegye ki a kannából a szűrőt. Az esetleges üledékektől folyó víz alatt, finom kefével tisztítsa meg. A szűrő visszahelyezését fordított sorrendben végezze.

A vízforraló tisztítása

Ahol kemény a víz, rendszeresen vízkő mentesítse a készüléket, hogy ezzel is óvja az állagát! A készülék a benne összegyűlt túl sok vízkőtől meghibásodhat. A tartósan jó teljesítmény érdekében rendszeresen vízkőmentesítse a vízforralót! A vízkőoldás gyakorisága a csapvíz keménységétől függ, és attól, hogy milyen gyakran használja a készüléket. Vízkőmentesítés során kitisztítható a készülék belseje.

Amit a következő módon tehet meg:

Öntsön bele a vízfóralóba körülbelül 50 g citromsavat. Töltse félig vízzel és keverje össze. Mikor feloldódik, öntsön hozzá körülbelül ¾-ig vizet. Kapcsolja be a vízfóralót. Felforrás előtt kapcsolja ki a vízfóralót és hagyja az oldatot körülbelül 10 percig dolgozni, majd öntse ki. Öblítse ki a vízfóralót alaposan tiszta vízzel. Nagy szennyeződés esetén ismételje meg az egész folyamatot. Tisztítsa a vízfóralót rendszeresen!

V. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Úrtérfogat (l)	1,7
Súly (kg) kb.	0,9
A készülék érintésvédelmi osztálya	I.
Termék méretei (mm):	214 x 158 x 239
Teljesítményfelvétel készenléti állapotban < 0,50 W.	

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

Az olyan alkatrész cseréjét, ami során be kell avatkozni a készülék elektromos részébe, csak szakszerviz végezheti el! A gyártói utasítások be nem tartása a garanciális javítások lehetősége megszűnését vonja maga után!

VI. JOGALKOTÁS ÉS ÖKOLÓGIA

FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTÉG ALATT VAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben).



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas.

DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. – Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Az  szimbólum FIGYELMEZTETÉST jelent.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Gerätes und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Kontrollieren Sie, dass die Angaben auf dem Typenschild mit der Spannung an Ihrer Steckdose übereinstimmen. Der Stecker des Netzteils darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden, die den geltenden Normen entspricht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu bedienen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Der Wasserkocher ist für eine Erwärmung von maximal 1,7 l Wasser bestimmt. Wenn der Wasserpegel die maximal empfohlene Menge übersteigt, kann es zum Herausspritzen von kochendem Wasser kommen.
- **VORSICHT:** Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr, einer Fernbedienung oder einer anderen Komponente, die das Gerät automatisch schaltet, ausgelegt, da bei der Inbetriebnahme des Geräts Brandgefahr besteht, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.
- **WARNUNG:** Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn Wasser gekocht wird oder es noch sehr heiß ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
- **Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die elektrische Steckdose und ziehen Sie ihn so auch nicht aus der elektrischen Steckdose!**
- Achten Sie bei der Handhabung darauf, dass Sie sich nicht verletzen (z. B. **durch kochendes Wasser, Dampf**).
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet, der das Gerät beim Betrieb ohne Wasser abschaltet. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder mit kaltem Wasser füllen. Es könnte sonst die Lebensdauer des Heizkörpers verringern.
- Die Basisstation ist ausschließlich für die Stromversorgung dieses Geräts bestimmt und darf daher nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Verwenden Sie diesen Wasserkocher einschließlich Zubehör nur zu dem Zweck, für den er laut Gebrauchsanleitung bestimmt ist.

- Alle fremdsprachigen Texte und Bilder auf der Verpackung oder dem Produkt werden übersetzt und am Ende dieser Sprachversion erläutert.
- **WARNUNG:** Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Gerät unsachgemäß und nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen (z.B. Verbrennungen, Verbrühungen, Feuer) und übernimmt keine Garantie für das Gerät, wenn die oben genannten Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

GEBRAUCH DES GERÄTES:

- Die Basisstation ist nur für den Anschluss dieses Wasserkochers konstruiert und bestimmt, deshalb darf sie nicht für einen anderen Zweck verwendet werden.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder die Basisstation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten (auch nicht teilweise)!
- **Der Kocher sollte nicht ohne Kalkfilter verwendet werden!**
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht in Betrieb und kontrollieren Sie es über den gesamten Zeitraum der Wassererwärmung!
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht im Außenbereich.
- Legen Sie keine Gegenstände auf dem Wasserkocher ab.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt (in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsplätzen, in Hotels, Motels und anderen Unterbringungseinrichtungen)! Er ist nicht für die gewerbliche Nutzung bestimmt!
- **Der Wasserkocher darf nicht zur Erwärmung von anderen Flüssigkeiten als Wasser verwendet werden! Legen Sie niemals Teebeutel, losen Tee und auch keine anderen Mischungen für die Zubereitung von Getränken in den Kocher ein!**
- **Verwenden Sie das Gerät nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo er nicht umkippen kann und in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. Öfen, Herden, Kochplatten, Backöfen, Grills), brennbaren Gegenständen (z.B. Vorhängen, Gardinen usw.) und feuchten Oberflächen (z.B. Spülen, Waschbecken usw.) steht. Stellen Sie den Wasserkocher niemals auf die Kochstelle eines Herdes usw.**
- Stellen Sie den Wasserkocher nicht in der Nähe von Gegenständen oder unter Gegenständen ab, die durch Dampf beschädigt werden können z.B. Wänden, Küchenschränken, Geschirrschränken, Bildern, Gardinen.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nicht in einer explosiven oder mit brennbaren Dämpfen gesättigten Umgebung.
- Vor der Inbetriebnahme muss sich im Kocher Wasser befinden. Füllen Sie den Wasserkocher nicht mit Wasser, wenn er auf der Basisstation steht.
- Berühren Sie während des Betriebs nicht die Außenflächen des Wasserkochers, sie sind heiß und es besteht Verbrennungsgefahr. **Berühren Sie während des Betriebes weder das Gehäuse, noch den Deckel - Verbrennungsgefahr!**
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Kochers, dass sich der Wasserpegel zwischen den Marken **MIN** und **MAX** befindet.
- Im Fall, dass Sie den Wasserkocher eine längere Zeit nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen die Basisstation vom elektrischen Netz zu trennen.

ANSCHLUSSKABEL:

- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, von dessen Servicewerkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung oder Netzstecker hat, wenn es nicht richtig arbeitet, wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt ist, wenn es ins Wasser gefallen ist. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung.
- Legen Sie die Anschlussleitung nicht auf heißen Flächen ab, lassen Sie sie nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen. Durch Hängenbleiben oder Ziehen an der Anschlussleitung z.B. durch Kinder kann es zum Umkippen bzw. Herabziehen des Geräts und nachfolgend zu einer ernsthaften Verletzung kommen!
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Falls es erforderlich ist, ein Verlängerungskabel zu verwenden, muss dieses unbeschädigt sein und den geltenden Normen entsprechen

II. BESCHREIBUNG DES WASSERKOCHERS

A – Wasserkocher

- | | |
|---|-----------------|
| A1 – Drehtemperaturregler + Bedienknopf * | A5 – Griff |
| A2 – Kontrolllampe | A6 – Deckel |
| A3 – LED Display | A7 – Kalkfilter |
| A4 – Wasserstand-anzeige | |

B – Abnehmbare Basisstation

- | | |
|--------------------------|-----------------------|
| B1 – Zentraler Anschluss | B2 – Anschlussleitung |
|--------------------------|-----------------------|

* Der Dampfsicherheitsschalter sorgt für die automatische Abschaltung des Geräts, wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht.

III. INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und nehmen Sie den Wasserkocher und den Sockel ab. Entfernen Sie alle Klebefolien, Aufkleber oder Papier vom Gerät. Vor der ersten Benutzung füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser bis zum max. Wasserstand, schalten ihn ein und bringen das Wasser zum Kochen. Schütten Sie nachfolgend das Wasser aus und wiederholen Sie den Vorgang mehrmals.

GEBRAUCH

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in das Stromnetz. Nehmen Sie den Wasserkocher **A** am Griff **A5**. Öffnen Sie den Deckel durch Drücken des Deckelöffners **A6**. Füllen Sie den Wasserkocher mit Trinkwasser. Die minimale und maximale Wassermenge ist auf der Wasserstandsanzeige **A4** gekennzeichnet. Schließen Sie dann den Deckel. Stellen Sie den gefüllten Kocher auf die Basisstation. Ein akustisches Signal ertönt, das Display **A3** leuchtet auf (zeigt die aktuelle Temperatur des Wassers im Wasserkocher an) und die Kontrollleuchte **A2** leuchtet grün. Der Wasserkocher befindet sich jetzt im Standby-Modus. Stellen Sie mit dem Drehregler **A1** die gewünschte Temperatur zwischen 40-100 °C (in 10 °C-Schritten) ein. Drücken Sie die Taste **A1**, um die eingestellte Temperatur zu bestätigen. Die Kontrollleuchte **A2** leuchtet rot, um anzuzeigen, dass der Heizvorgang läuft. Wenn der Heizvorgang abgeschlossen ist, ertönt ein akustischer Alarm, das Display zeigt die Temperatur an und die Leuchte **A2** leuchtet grün.

Die folgenden Typen sind als Beispiele und Anregungen zu verstehen und sollen keine vollständigen Anleitungen liefern, sondern die Möglichkeiten des Erhitzens verschiedener Zutaten aufzeigen. Die Wassertemperaturen sind nur Richtwerte und können je nach

persönlichem Geschmack, Menge, Art, Qualität und Alter des verwendeten Tees, Kaffees usw. variieren.


- 40 °C = z. B. Babymilch,
- 50 °C = Babybrei,
- 60 °C = heiße Getränke,
- 70 °C = grüne Tees,
- 80 °C = weiße Tees,
- 90 °C = Oolong-Tees, Kaffee, Instantgetränke, Suppen,
- 100 °C = Schwarztee, Kräutertee

Hinweis

Wenn Sie das Wasser auf eine niedrigere Temperatur (40 oder 50 °C) erhitzen, müssen Sie mindestens 0,7 Liter Wasser im Kessel haben, um die gewünschte Temperatur genauer zu erreichen. Bei einer geringeren Menge kann die Wassertemperatur die von Ihnen eingestellte Temperatur überschreiten.

Verwenden Sie zum Heizen immer frisches Trinkwasser. **Die Aufheiztemperatur und -zeit hängt von der Wassermenge und der Ausgangstemperatur des Wassers ab.** Beachten Sie die Hinweise der Hersteller auf den Verpackungen von Lebensmitteln (z. B. Tee, Kaffee, Instantgetränke, Suppen usw.) zur richtigen Wassertemperatur.

Temperaturerhaltungsfunktion

Um das Wasser zu erhitzen und auf einer bestimmten Temperatur zu halten, stellen Sie mit dem Drehregler **A1** die gewünschte Temperatur ein. Drücken Sie dann lange (ca. 2 Sekunden) die Taste **A1**. Auf dem Display **A3** erscheint das Symbol  und das Display **A2** blinkt rot. Der Wasserkocher erhitzt das Wasser zunächst auf die gewünschte Temperatur (ein akustisches Signal ertönt) und hält die Temperatur dann für etwa 120 Minuten. Die Kontrolllampe **A2** blinkt während der gesamten Zeit rot. Nach dieser Zeit schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

Hinweise

- Jeder Tastendruck oder jede Drehung des Reglers A1 wird von einem akustischen Signal begleitet.
- Der laufende Betrieb des Wasserkochers kann jederzeit durch Drücken der Taste A1 unterbrochen werden.
- Nach ca. 4 Minuten Inaktivität schaltet der Wasserkocher in den Energiesparmodus. Das Display und die Kontrollleuchte A2 erlöschen. Um in den Standby-Modus zurückzukehren, drücken Sie einfach die Taste oder drehen Sie das Steuergerät A1.
- Ist die Temperatur des Wassers im Wasserkocher höher als die eingestellte Temperatur, ertönt ein akustisches Signal und das Display A3 blinkt mehrmals (der Wasserkocher beginnt nicht zu heizen).
- Wenn Sie die Temperaturhaltefunktion verwenden und die Temperatur niedriger als die Wassertemperatur im Wasserkocher einstellen, wartet das Gerät zunächst, bis das Wasser auf die gewünschte Temperatur abgekühlt ist, und hält diese dann für die eingestellte Zeit.
- Wenn Sie den Wasserkocher vom Sockel heben, werden alle eingestellten Funktionen gelöscht.
- Sie können die gewählte Wassertemperatur während des Heizens ändern, indem Sie sie auf einen anderen Wert einstellen.
- Wenn Sie Speisen für kleine Kinder zubereiten (z. B. bei 40; 50 °C), müssen Sie das Wasser zunächst auf 100 °C abkochen. Warten Sie dann, bis das Wasser abgekühlt ist. Prüfen Sie die Temperatur vor dem Servieren, um Verbrühungen zu vermeiden! Die empfohlene sichere Temperatur für Babynahrung liegt bei maximal 40 °C.
- Wenn ungewöhnliche Zeichen auf dem Display erscheinen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und schließen Sie es dann wieder an.

- Empfehlung: Stellen Sie den Untersetzer nicht auf das Stromnetz. Wenn Sie den Wasserkocher über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker des Ständers aus der Steckdose

ACHTUNG

- *Bei der Erwärmung des Wassers muss der Deckel geschlossen sein, anderenfalls kommt es nicht zum Abschalten des Gerätes!*
- *Bei Überfüllung und Neigung des Wasserkochers nach hinten, kann über das Verbindungsrohr Spritzwasser zum Dampfschalter gelangen, welches dann aus dem Unterteil austritt. Dies beeinflusst nicht die Sicherheit und auch keine weiteren Funktionen. Es handelt sich um keine Störung des Gerätes. Bei Neigung des Gerätes mit kochendem Wasser droht Verbrühungsgefahr. Stellen Sie aus diesem Grund nie den Wasserkocher auf einer Schräge ab.*
- *Empfehlung: Wenn Sie den Wasserkocher über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker des Standfußes aus der Steckdose.*
- *Wenn der Kocher vor Erreichen des Siedepunktes von der Basisstation genommen wird, bleibt er weiterhin im eingeschalteten Zustand. Wird er wieder auf die Basisstation gesetzt und der Erwärmungsvorgang setzt sich fort.*

IV. WARTUNG

Trennen Sie vor jeder Wartung den Wasserkocher vom elektrischen Netz! Führen Sie eine Reinigung erst nach Abkühlung und vollständiger Entleerung des Wasserkochers durch!

Der Wasserkocher wurde aus hochwertigem Edelstahl hergestellt, trotzdem kommt es zu einem Absetzen von Verunreinigungen aus dem Wasser (Kalkstein), insbesondere im Bereich über dem Heizelement. **In keinem Fall handelt es sich um Korrosion oder einen anderen Materialmangel des Wasserkochers und es ist kein Grund zur Reklamation des Gerätes.**

Reinigung des Kalkfilters (A7)

Das Sieb aus dem Wasserkocher nehmen. Reinigen Sie es unter fließendem Wasser mit einer weichen Bürste von Ablagerungen. Setzen Sie das Sieb in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

Reinigung des Gerätes

In Gegenden mit sehr hartem Wasser ist es wichtig, den Wasserkocher regelmäßig zu entkalken, um eine gute Leistung aufrechtzuerhalten, da zu viel Kalk die Funktion des Wasserkochers beeinträchtigt. Um die optimale Leistung des Wasserkochers zu erhalten, sollten Sie ihn von Zeit zu Zeit entkalken. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Härte des Leitungswassers und der Häufigkeit der Benutzung des Wasserkochers ab. Die Entkalkung reinigt das Innere des Wasserkochers.

Sie können dies wie folgt tun

Schütten Sie in den Kocher mit den Kalkablagerungen ca. 50 g Zitronensäure. Den Kocher ca. bis zur Hälfte mit Wasser füllen und umrühren. Nach dem Auflösen füllen Sie den Kocher bis zu 3/4 der maximalen Wassermenge. Stellen Sie den Kocher auf die Basisstation und schalten Sie ihn ein. Vor Erreichen des Siedepunkts schalten Sie den Kocher aus, lassen Sie die Lösung ungefähr 10 Minuten einwirken und schütten Sie sie danach aus. Spülen Sie den Kocher gründlich mit sauberem Wasser aus. Im Fall einer sehr starken Verunreinigung können Sie den gesamten Vorgang wiederholen. Führen Sie die Reinigung des Kochers regelmäßig durch!

V. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Leistungsaufnahme (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Volumen max. (l)	1,7
Gewicht (kg) cca	0,9
Gerät der Schutzklasse	I.
Abmessungen ca. (LxTxH), (mm)	214 x 158 x 239
Leistungsaufnahme im Standbymodus	< 0,50 W

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden! Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor!

VI. UMWELTSCHUTZ



WARNUNG: SETZEN SIE DAS GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN. ZIEHEN SIE IMMER DEN STECKER AUS DER STECKDOSE, WENN SIE DAS GERÄT NICHT BENUTZEN ODER BEVOR SIE ES REPARIEREN. DAS GERÄT ENTHÄLT KEINE VOM VERBRAUCHER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH IMMER AN EIN QUALIFIZIERTES, AUTORISIERTES SERVICEZENTRUM. DAS GERÄT STEHT UNTER GEFÄHRLICHER SPANNUNG.



HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt.
DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS –
Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. TO AVOID
DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY
FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN

CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.

Entsorgung von Elektroaltgeräten, Altbatterien und Altakkumulatoren (Gilt für die Europäische Union und europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)



Dieses Symbol auf dem Produkt, seinem Zubehör oder seiner Verpackung zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Bringen Sie das Produkt oder den Akku (falls enthalten) am Ende seiner Nutzungsdauer zu einer entsprechenden Rücknahmestelle für das Recycling dieser Elektrogeräte und Akkus. In der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern gibt es Sammelstellen für Elektro-Altgeräte.

Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung des Produkts oder der Batterie bzw. des Akkus ergeben können. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Bitte entsorgen Sie daher ausgediente Elektrogeräte und Batterien/Akkus nicht im Hausmüll.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln
Bei Fragen zu Reparaturen oder Ersatzteilbestellungen wenden Sie sich bitte an unser
deutsches Service Center: Tel.: **034491/58860**, Fax: 034491/5886189,
E-Mail: **info@eta-hausgeraete.de**“.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravdivého čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.hyundai-electronics.cz

Případné další dotazy zasílejte na info@hyundai-electronics.cz

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok viesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: **www.hyundai-electronics.sk**
Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@hyundai-electronics.cz**

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **HYUNDAI**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

HYUNDAI

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Imported by ETA a.s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ